

BRAUN

WelchAllyn®

ThermoScan®

PRO 6000

Auss termometra

lietošanas pamācība



PRO 6000

BRAUN

ThermoScan®

PRO 6000 auss termometrs

Šī rokasgrāmata attiecas uz auss termometru **# 901054**, termometrijas piederumu **# 901009** un termometrijas piederumu **# 901010**

REF 06000-200	REF 06000-300
REF 06000-100	REF 06000-150
REF 06000-125	REF 104894

Šī lietošanas pamācība (IFU) var saturēt informāciju par izstrādājumiem, ko konkrētas pasaules valsts vai reģiona regulatīvās iestādes var būt var nebūt apstiprinājušas lietošanai. Klientiem un lietotājiem ir jāsaņem informāciju par regulatīvās reģistrācijas statusu un produktu pieejamību.



Ražotājs:
Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
ASV



DIR 80031746 Ver. A
Redakcijas datums: 2026-02



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
Īrijas Republika
C15 AW22

Pilnvarotais sponsors Austrālijā
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Welch Allyn Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia



Baxter Healthcare SA
Thurgauerstrasse 130
8152 Glattpark (Opfikon)
Switzerland

Lai saņemtu informāciju par jebkuru Baxter izstrādājumu, izmantojiet tālāk sniegto kontaktinformāciju.

Baxter tehniskais atbalsts:

baxter.com/contact-us

Kontaktinformāciju meklējiet šeit:

baxter.com/contact-us

Rezerves daļas

Uzgaļa vāciņi: 06000-005, 06000-801, 06000-800

Pilnu rezerves daļu sarakstu skatiet šeit: baxter.com

Izgatavots Meksikā

Šis izstrādājums ir ražots saskaņā ar "Braun" zīmola licenci.

"Braun" ir reģistrēta Braun GmbH preču zīme Kronbergā, Vācijā.

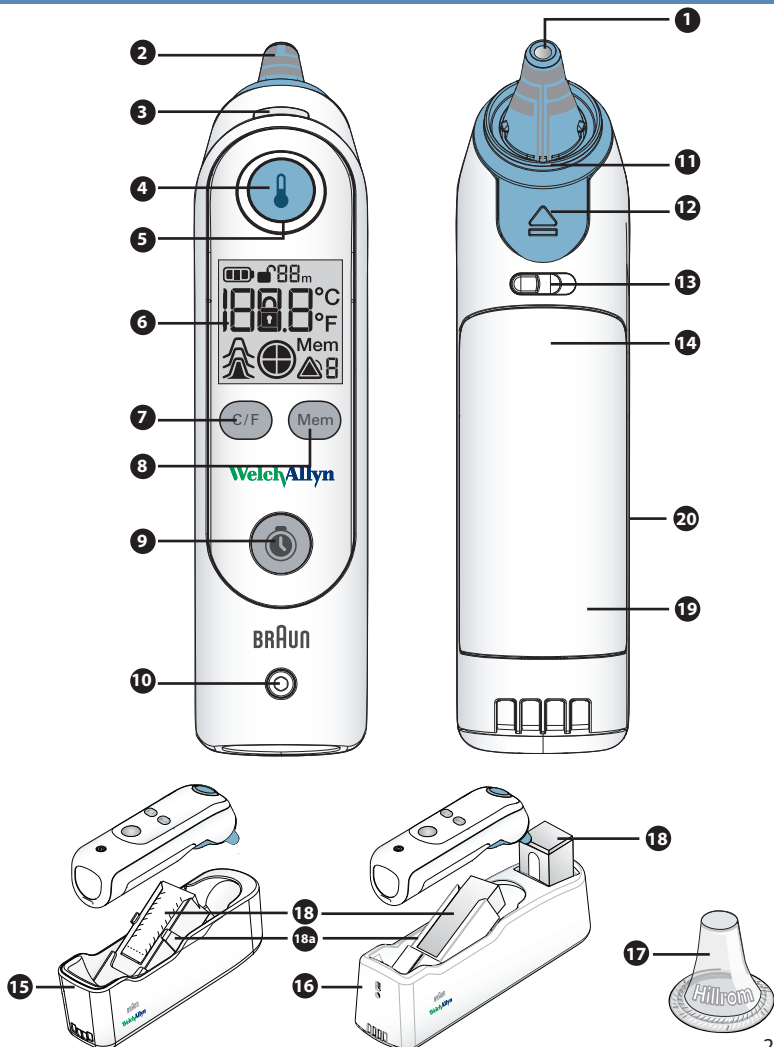
ThermoScan un ExacTemp ir uzņēmuma Helen of Troy Limited un/vai tā meitasuzņēmumu preču zīmes.

Duracell ir reģistrēta preču zīme.

Lietojiet tikai
Baxter
uzgaļa vāciņus



1. Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs



2. Komplektācija

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs

Ietvars

Uzgaļa vāciņi (atkarībā no modeļa 1 vai 2 uzgaļu vāciņu kastītes)

2 (AA) **Duracell** sārna baterijas

3. Izstrādājuma apraksts (skatiet 1. sadaļu **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometrs)

- | | |
|--|--|
| ➊ Uzgaļa lēcas lodziņš | ➋ Uzgaļa vāciņa izgrūdējs |
| ➌ Uzgalis | ➍ Bateriju nodalījuma vāciņa fiksators |
| ➎ ExacTemp lampiņa | ➏ Bateriju nodalījuma vāciņš |
| ➐ Mērišanas poga | ➑ Mazs ietvars — vienas kastītes uzglabāšana |
| ➒ Mērišanas lampiņa | ➓ Liels ietvars — divu kastīšu uzglabāšana |
| ➔ Displejs | ➕ Uzgaļa vāciņš |
| ➖ Poga C/F | ➗ Uzgaļa vāciņu kastīte |
| ➘ Atmiņas poga | 18a Uzgaļa vāciņu kastītes turētājs |
| ➚ Taimera poga | ➙ GTIN kods |
| ➜ Stiprinājums (stiprinājums tiek pārdots atsevišķi) | ➚ Temperatūras skalu slēdzis (bateriju nodalījumā) |
| ➞ Uzgaļa vāciņa noteikšanas slēdzis | |

4. Ekrāna elementi

1 Baterija



Uzlādēta baterija — norāda, ka baterijas uzlāde ir 100–70% no lietojamās bateriju jaudas.



Daļēji uzlādēta baterija — norāda, ka baterijas uzlāde ir 70–30% no lietojamās bateriju jaudas.



Zems baterijas uzlādes līmenis — norāda, ka baterijas uzlāde ir 30–10% no lietojamās bateriju jaudas.



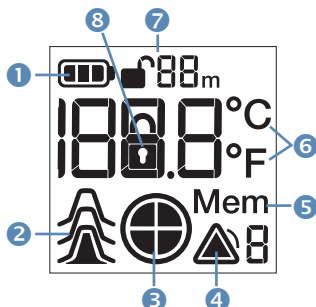
Kritiski zems baterijas uzlādes līmenis — norāda, ka baterijas uzlāde ir 10–1% no lietojamās bateriju jaudas. Kad mirgo pēdējais segments, baterijai ir maz jaudas. Termometra mērījums būs pareizs, bet baterijas ir drīzumā jānomaina. Ja tiek lietotas uzlādējamās baterijas, tās ir atkārtoti jāuzlādē.



Tukša baterija — lietojamā baterijas jauda ir 1% vai mazāk. Kad mirgo baterijas kontūra, termometrs nedarbosies. Nomainiet baterijas. Ja tiek lietotas uzlādējamās baterijas, tās ir atkārtoti jāuzlādē. Skatiet "Bateriju nomaīņa".

2 Uzgaļa vāciņa ikona

Ikona rāda animētu kustību uz augšu ar uzgaļa vāciņa noņemšanu. Ikona rāda animētu kustību uz leju ar uzgaļa vāciņa uzlikšanu. Skatiet "Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometra izmantošana".



3 Taimera ikona

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs ietver 60 sekunžu taimeri, kas aprīkots ar skaņas signāla paziņojumu un vizuālu indikatoru pēc 0, 15, 30, 45 un 60 sekundēm. Pirmais kvadrants sāk mirgot, kad tiek uzsākta taimera darbība, un pēc 15 sekundēm deg pastāvīgi. Tas atkārtojas pēc katra 15 sekunžu intervāla. Taimeris izslēdzas automātiski 5 sekundes pēc 60 sekunžu laika beigām. Skatiet "Manuāls taimeris".

4 Brīdinājuma ikona

Ikona tiek parādīta kopā ar kļūdas ziņojumu. Skatiet "Kļūdas un paziņojumi".

5 Atmiņas indikators

Norāda, ka displejā parādītais mērījums ir no atmiņas. Skatiet "Atmiņa".

6 C/F skala

Norāda noklusējuma temperatūras skalu. Atkarībā no iestatījumiem tiek rādīts °C vai °F. Skatiet "C/F (Celsija/Fārenheita skala)".

7 Drošības atbloķēšanas ikona un laika skaitīšana atpakaļ

(Nepieciešama uzlādes stacija vai saderīga Baxter dzīvībai svarīgo funkciju mērīšanas ierīce, kas tiek pārdota atsevišķi.) Ja ir iespējota drošības funkcija, termometrs ir jāatgriež uzlādes stacijā iepriekš atlasītā laika intervālā. Laika skaitīšanas atpakaļ funkcija norāda laiku, kas palicis līdz termometra bloķēšanai, ja tas netiek atgriezts uzlādes stacijā. Skatiet "Papildu funkcijas".

8 Drošības bloķēšanas ikona

(Nepieciešama uzlādes stacija vai saderīga Baxter dzīvībai svarīgo funkciju mērīšanas ierīce, tiek pārdota atsevišķi.) Norāda, ka termometrs ir bloķēts. Atgrieziet termometru uzlādes stacijā, lai atiestatītu laika skaitīšanu atpakaļ un atsāktu normālu darbību. Skatiet "Papildu funkcijas".

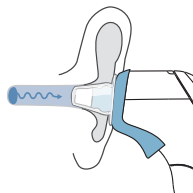
5. Par Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometru

5.1 Paredzētais lietojums

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs ir indicēts periodiskai cilvēka ķermeņa temperatūras mērīšanai profesionālas lietošanas apstākļos pacientiem vecuma diapazonā no jaundzimušajiem ar normālu svaru (savlaicīgi dzimušiem) līdz gados veciem pacientiem. Uzgaļa vāciņu izmanto kā sanitāro barjeru starp infrasarkanā staru termometru un auss kanālu.

5.2. Kā darbojas Braun ThermoScan®?

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometra tehnoloģija nolasa infrasarkanā enerģiju, ko izdala bungādiņa un apkārtējie audi, lai noteiktu pacienta temperatūru. Lai palīdzētu nodrošināt precīzus temperatūras mērījumus, pats sensors tiek uzsildīts līdz cilvēka ķermenim līdzīgai temperatūrai. Kad **Braun ThermoScan®** termometrs tiek ievietots ausī, tas pastāvīgi uzrauga infrasarkanā enerģiju, līdz tiek sasniegts temperatūras līdzsvars un tiek noteikta precīza temperatūra. Termometrs parāda faktiski izmērīto auss temperatūru vai klīniski precīzu mutes temperatūras ekvivalentu, kas apstiprināts klīniskajos pētījumos, salīdzinot infrasarkanā staru mērījumus ar mutē veiktiem mērījumiem dažāda vecuma pacientiem ar normālu un paaugstinātu temperatūru. Nekoriģētā darbības režīmā ir pieejami nekoriģēti auss temperatūras mērījumi, kam var piekļūt, izmantojot **Welch Allyn Service Tool** programmatūru.



5.3. PerfectTemp sensora sistēma

Auss termometra galvenās divas priekšrocības ir ātrums un vienkārša piekļuve. Bažas par precizitāti un uzticamību ir kavējušas šīs tehnoloģijas adaptāciju. Klīniskos pētījumos ir pierādīts, ka auss temperatūras precizitāti ietekmē auss ejas anatomiskā uzbūve un lietotāju izmantoto metožu mainība. Arī pareiza uzgaļa novietošana var būt izaicinoša, jo īpaši jauniem pacientiem, kuri mērīšanas laikā grozās. Ja uzgalis tiek ievietots sekli un ir anatomiskas variācijas, piemēram, auss eja ar mazu apkārtmēru un slikti redzama bungādiņa, mērījuma rezultāti var būt mazi, salīdzinot ar temperatūru centrā, jo termometrs var tikt centrēts uz ārējo auss eju, kas ir vēsāka.



1. tabula. Auss ejas temperatūras gradients

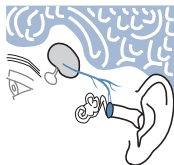
Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs ietver jaunu patentētu sensoru sistēmu — **PerfecTemp**, kas novērš problēmas, ko izraisa auss ejas anatomiskā uzbūve un klīniskā personāla izmantoto metožu mainība. Termometrs apkopo informāciju par auss uzgaļa novietojuma virzienu un dziļumu, kad tas tiek ievietots auss ejā, un automātiski ietver šo informāciju temperatūras aprēķinos. Ietverot informāciju, kas saistīta ar pacienta specifisko anatomisko uzbūvi un precīzu auss uzgaļa novietojumu auss ejā, tiek palielināta mērījuma precizitāte, salīdzinot ar centra temperatūru, jo īpaši ja uzgaļa novietojums nav ideāls.

5.4. ExacTemp tehnoloģija

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometram ir arī tehnoloģija **ExacTemp**, kas atbalsta temperatūras mērījumu uzticamību, nosakot uzgaļa novietojuma stabilitāti mērīšanas laikā. **ExacTemp** lampiņa mirgo mērīšanas procedūras laikā un paliek izgaismota, kad mērījums ir pabeigts, norādot uz pastāvīgu uzgaļa novietojumu mērīšanas procedūras laikā. Pastāvīgs uzgaļa novietojums palīdz precīzi mērīt temperatūru.

5.5. Kāpēc mērīt ausī?

Klīniskajos pētījumos ir pierādīts, ka auss ir lieliska vieta temperatūras mērīšanai, jo ausī izmērītā temperatūra ataino ķermeņa centra temperatūru¹. Ķermeņa temperatūru regulē hipotalāms², kuram ir tāda pati asinsapgāde kā bungādiņai³. Ķermeņa centra temperatūras izmaiņas parasti ātrāk var novērot bungādiņā nekā citās vietās, piemēram, taisnajā zarnā, mutē vai padusē. Auss temperatūras mērīšanas priekšrocības, salīdzinot ar tradicionālajām vietām:



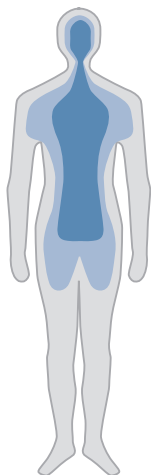
- Temperatūras mērījums padusē ataino ādas temperatūru, kas var uzticami nenorādīt iekšējo ķermeņa temperatūru.
- Temperatūra taisnajā zarnā bieži vien mainās krietni vēlāk pēc iekšējās ķermeņa temperatūras izmaiņām, jo īpaši laikā, kad tā strauji mainās. Turklāt pastāv krusteniskās kontaminācijas risks.
- Temperatūru mutē bieži vien ietekmē ēšana, dzeršana, termometra novietojums, elpošana caur muti vai personas nespēja pilnībā aizvērt muti.

1. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, 919. lpp.

2. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, 754–5. lpp.

3. Netter H F, Atlas of Human Anatomy, Novartis Medical Education, East Hanover, NJ, 1997, 63., 95. lpp.

5.6. Ķermeņa temperatūra



Normāla ķermeņa temperatūra ir temperatūras diapazons. Tālāk tabulā parādīts, ka šis normālais diapazons mainās arī dažādās vietās. Līdz ar to mērījumus dažādās vietās pat tad, ja tie mēriti vienā un tajā pašā laikā, nevajadzētu salīdzināt tieši.

Normāls diapazons pēc vietas¹:

Paduse ^{1,2} :	95,6–99,4 °F	35,3–37,4 °C
Mute ^{1,2} :	95,7–99,9 °F	35,4–37,7 °C
Taisnā zarna ^{1,2} :	96,6–100,8 °F	35,9–38,2 °C
ThermoScan^{1,2}:	95,7–99,9 °F	35,4–37,7 °C

Personas normālās temperatūras diapazonam ir tendence mainīties ar vecumu. Tālāk tabulā parādīts normāls ThermoScan diapazons pēc vecuma.

Normāls ThermoScan diapazons pēc vecuma^{1, 2}:

< 3 mēneši	96,4–99,4 °F	35,8–37,4 °C
3–36 mēneši	95,7–99,6 °F	35,4–37,6 °C
> 36 mēneši	95,7–99,9 °F	35,4–37,7 °C

Normālas temperatūras diapazons atšķiras dažādām personām, un to var ietekmēt daudzi faktori, piemēram, dienas laiks, aktivitāšu līmenis, lietotās zāles un dzimums.

1. Sund-Levander M, Forsberg C, Wahren LK. Normal oral, rectal, tympanic and axillary body temperature in adult men and women: a systematic literature review. *Scand J Caring Sci* 2002 June;16(2):122–8.

2. Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever. *Clin Pediatr (Phila)* 2011 May;50(5):383–90.

6. Kontrindikācijas

Nav

6.1. Kas ietekmē precizitāti

Vienmēr izmantojiet jaunu vienreizējas lietošanas uzgaļa vāciņu katram mērījumam, lai uzturētu precizitāti un nodrošinātu higiēnisku lietošanu. Mērījums labajā ausī var atšķirties no mērījuma kreisajā ausī. Tāpēc vienmēr mēriet temperatūru tajā pašā ausī. Lai rādījums būtu precīzs, ausī nedrīkst būt nosprostojumu vai pārmērīgi daudz ausu sēra.

Ārēji faktori, kas var ietekmēt auss temperatūru, ietver tālāk norādītos.

Faktors	Ietekmē	Neietekmē
Lietots uzgaļa vāciņš	✓	
Apkārtējās vides temperatūra		✓
Mitra / netīra / bojāta lēca	✓	
Dzirdes aparāts	✓	
Gulēšana uz spilvena	✓	
Mērens daudzums ausu sēra		✓
Vidusauss iekaisums (auss infekcijas)		✓
Timpanostomijas caurulītes		✓

Gadījumā, ja pacients guļ uz spilvena vai valkā ausu aizbāžņus vai dzirdes aparātu, novērsiet to un uzgaidiet 30 minūtes, pirms mērāt temperatūru.

7. Brīdinājumi un piesardzības pasākumi



BRĪDINĀJUMS. Šis termometrs ir paredzēts tikai profesionālai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS. Šo termometru drīkst izmantot tikai ar oriģinālajiem Baxter uzgaļa vāciņiem.



BRĪDINĀJUMS. Uzgaļa lēcas lodziņa un uzgaļa tīrīšanai neizmantojiet citu tīrīšanas līdzekli kā tikai izopropilspirtu vai etilspirtu, kā norādīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par tīrīšanu.



BRĪDINĀJUMS. Ja tīrīšanas instrukcijas netiek ievērotas, ierīcē var iekļūt šķidrums. Ja tā notiek, pastāv risks, ka uzgaļa gals var pārkarst un potenciāli apdedzināt lietotāju vai pacienta auss kanālu. Turklāt iekļuvušais šķidrums var radīt nepareizus temperatūras rādījumus.



UZMANĪBU! Termometra korpusa tīrīšanai neizmantojiet citus tīrīšanas līdzekļus kā tikai tos, kas norādīti apstiprināto tīrīšanas līdzekļu sarakstā.



BRĪDINĀJUMS. Lai izvairītos no neprecīziem mērījumiem, katra temperatūras mērījuma veikšanai vienmēr piestipriniet jaunu, tīru uzgaļa vāciņu.



BRĪDINĀJUMS. Lai nodrošinātu precīzus mērījumus, uzgaļa lēcas lodziņš vienmēr jāuztur tīrs, sauss un nebojāts. Lai aizsargātu uzgaļa lēcas lodziņu, vienmēr turiet termometru uzglabāšanas ietvarā, kad to pārvadājat vai neizmantojat.



BRĪDINĀJUMS. Šis termometrs nav paredzēts priekšlaicīgi dzimušiem mazuliem vai mazuliem, kuriem ir atbilstošs gestācijas vecums, bet mazs lielums.



BRĪDINĀJUMS. Neizmainiet šo aprīkojumu bez ražotāja atļaujas.



UZMANĪBU! Nekādā gadījumā neizmantojiet termometru citos nolūkos, nekā tas paredzēts. Lūdzu, ievērojiet vispārīgus piesardzības pasākumus, kas saistīti ar drošību.



UZMANĪBU! Nepakļaujiet termometru nedz ekstrēmāi temperatūrai (zem -20°C / -4°F vai virs 50°C / 122°F), nedz pārmērīgam mitrumam ($> 85\%$ relatīvais mitrums).



UZMANĪBU! Šis termometrs atbilst pašlaik pieprasītajiem standartiem par elektromagnētiskajiem traucējumiem, un tam nevajadzētu izraisīt problēmas citam aprīkojumam, kā arī to nevajadzētu ietekmēt citām ierīcēm. Piesardzības nolūkos izvairieties no šīs ierīces lietošanas tiešā cita aprīkojuma tuvumā.



BRĪDINĀJUMS. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uzgaļa vāciņš turas vietā. Ja uzgaļa vāciņš lietošanas laikā nokrīt, tas var izraisīt nosmakšanu.



BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet auss termometru, ja ārējā auss ejā ir asinis vai drena.



BRĪDINĀJUMS. Auss termometru nedrīkst lietot pacientam, kuram ir ārējās auss ejas akūta vai hroniska iekaisuma simptomi.



BRĪDINĀJUMS. Tādas parastas situācijas kā vidēji liels auss sēra daudzums auss ejā, vidusauss iekaisums un timpanostomijas caurulītes būtiski neietekmē temperatūras rādījumus. Tomēr, ja auss eja ir pilnīgi slēgta auss sēra dēļ, temperatūras rādījums var būt mazāks.



BRĪDINĀJUMS. Ja auss ejā ir iepilnāti recepšu ausu pilieni vai citas zāles, veiciet mērījumu ausi, kas netiek ārstēta.



BRĪDINĀJUMS. Pacientiem ar sejas un/vai auss deformācijām var nebūt iespējams izmērīt temperatūru ar auss termometru.



BRĪDINĀJUMS. Centieties nelietot termometrus cita aprīkojuma vai medicīnas elektrosistēmu tuvumā vai uz tām, jo tas var izraisīt nepareizu darbību. Ja šāda lietošana ir nepieciešama, termometru un cita aprīkojuma darbība jānovēro, lai pārliecinātos, vai tie darbojas, kā paredzēts.



BRĪDINĀJUMS. Nodrošiniet minimālo attālumu starp **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometru un portatīvām RF sakaru ierīcēm. **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometra veikspēja var pasliktināties, ja netiek uzturēts pareizs attālums starp iekārtām.



BRĪDINĀJUMS. Izmantojiet tikai Baxter ieteiktos piederumus, kas paredzēti lietošanai ar **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometru. Piederumi, kurus nav ieteicis uzņēmums Baxter, var ietekmēt EMS emisijas vai noturību.

7.1 Atlikušais risks

Ši ierīce atbilst saistošo elektromagnētisko traucējumu, mehāniskās drošības, veiktspējas un biosaderības standartu prasībām. Tomēr tā nevar pilnībā novērst tālāk minēto potenciālo pacienta vai lietotāja apdraudējumu.

- Kaitējums vai ierīces bojājumi, kas saistīti ar elektromagnētisko apdraudējumu.
- Mehāniska apdraudējuma radīts kaitējums.
- Kaitējums, ko izraisa ierīces, funkcijas vai parametra nepieejamība.
- Nepareizas lietošanas, piemēram, nepienācīgas tīrīšanas, radīts kaitējums.
- Kaitējums, ko rada ierīces pakļaušana bioloģiskiem rosinātājiem, kas var izraisīt spēcīgu sistēmisku alerģisku reakciju.

8. Iestatīšana

8.1. Bateriju ievietošana

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs tiek piegādāts ar divām (AA) sārma baterijām. Skatiet "Bateriju nomaīņa".

Braun ThermoScan® uzlādes stacija (tiek pārdota atsevišķi) tiek piegādāta ar vienu uzlādējamu bateriju komplektu.

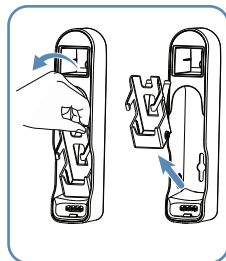
8.2. Uztādīšanas norādījumi (tikai lielais ietvars)

Uztādīšanas aprīkojums nav ietverts.

Lielo ietvaru (2 kastīšu uzglabāšana) var uzstādīt pie sienas kā viegli noņemamu vai pastāvīgi piestiprinātu aparāturu. Visa uztādīšana jāveic ar sienas tapskrūvi. Lai ietvaru uzstādītu, nepieciešami tālāk norādītie piederumi:

- 2 Nr. 8 koka vai metāla skrūves ar galviņu, kuru garums ir 1,25 collas (3,2 cm);
- lineāls (vai var aizvietot ar mērlenti);
- skrūvēm atbilstošs skrūvgriezis.

- 1** Noņemiet uzgaļa vāciņu kastītes turētāju no ietvara, pagriežot uzgaļa vāciņu kastītes turētāju uz priekšu.



2 Uztādišana pie sienas

• **Noņemams stiprinājums pie sienas:**

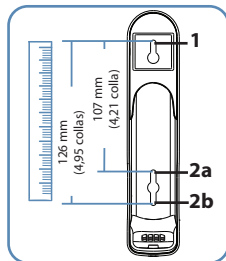
Atrodiet skrūves vietu sienā. Uztādiēt pirmo skrūvi **1. pozīcijā** un otru skrūvi **2a. pozīcijā**.

• **Pastāvīgs stiprinājums pie sienas:**

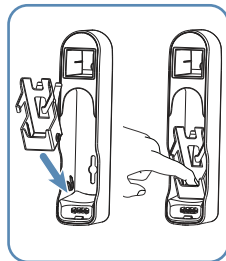
Atrodiet skrūves vietu sienā. Uztādiēt pirmo skrūvi **1. pozīcijā** un otru skrūvi **2b. pozīcijā**. Pievelciet skrūves.



PIEZĪME. Pastāvīgais stiprinājums nav ieteicams, ja uzlādes stacija tiek izmantota, lai piekļūtu drošības funkcijai, citām papildu funkcijām vai uzlādētu lādējamās baterijas.



- 3** Novietojiet uzgaļa vāciņu kastītes turētāju atpakaļ ietvarā, izlīdzinot kronšteinus un nospiežot uz leju.



8.3. Stiprinājuma uztādišana

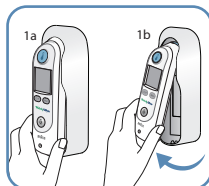
Komplekts termometra piestiprināšanai pie ietvara ir pieejams atsevišķi.

Uztādišanas norādījumi ir pievienoti stiprinājuma komplektam. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar Baxter tehniskā atbalsta dienestu.

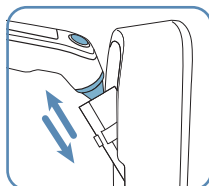
9. Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometra lietošana

Temperatūras mērišana

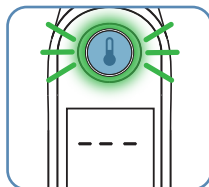
- 1 **Izņemiet termometru no ietvara, satverot termometra pamatni un pagriežot to augšup.**
Termometrs automātiski ieslēgsies. Displejā iedegsies uzgaļa vāciņa ikona , norādot, ka nepieciešams jauns uzgaļa vāciņš.



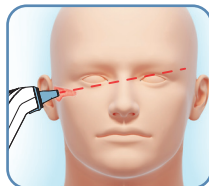
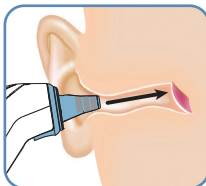
- 2 **Piestipriniet jaunu uzgaļa vāciņu,** stumjot uzgaļa gala taisni kastītē un pēc tam izvelkot termometru ārā.



- 3 **Gaidiet, kad tiks parādītas norādes, ka termometrs ir gatavs darbam.** Aplītis ap mērīšanas pogu  kļūst zaļš, termometrs raida vienu skaņas signālu un displejā tiek parādītas trīs līnijas, norādot, ka termometrs ir gatavs darbam.



- 4 **Stingri ievietojiet uzgali auss ejā un vēršiet to pret pretējās puses deniņiem.** Stingri turiet termometra uzgali auss ejā. Lai iegūtu pareizus mērījumus, ir svarīgs pareizs uzgaļa novietojums.



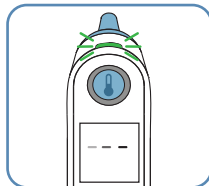
5 Nospiediet un atlaidiet mērīšanas pogu .



Termometrs vienu reizi raidīs skaņas signālu, displejā tiks parādītas kustīgas svītrīņas un pēc tam iedegsies zaļā **ExacTemp** lampiņa, norādot uz pastāvīgu uzgaļa pozīciju.

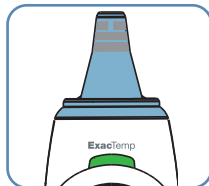


PIEZĪME. Vienmēr pirms mērījuma veikšanas nospiediet mērīšanas pogu .

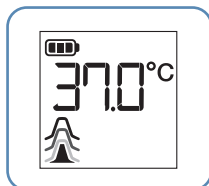


6 Temperatūras mērīšana.

Garš skaņas signāls un pastāvīgi zaļā **ExacTemp** lampiņa norādis uz mērīšanas procedūras beigām.

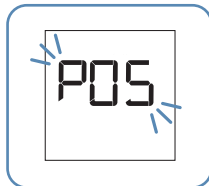


Displejā tiks parādīta temperatūra.



Ja termometrs nav stabils vai pacients kustas mērīšanas procedūras laikā, ierīce atskaņos skaņas signālu, zaļā **ExacTemp** lampiņa mirgos un displejā mirgos POS (pozīcijas kļūda). **Nodrošiniet, lai ierīce būtu stabila, un ierobežojiet pacienta kustības nākamās mērīšanas laikā. Nomainiet uzgaļa vāciņu, lai atiestatītu.**

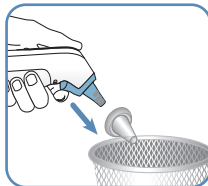
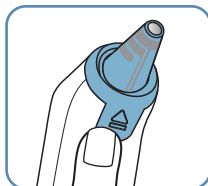
***Skatiet "Kļūdas un paziņojumi"**



- 7** **Norīniet lietoto uzgaļa vāciņu,** nospiežot uzgaļa vāciņa izgrūdeja pogu ▲.

Lai panāktu precīzus mērījumus, izmantojiet jaunu, tīru uzgaļa vāciņu katram mērījumam.

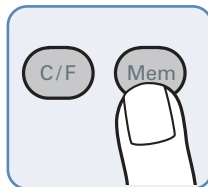
Lai veiktu vēl vienu mērījumu, uzlieciet termometram jaunu, tīru uzgaļa vāciņu. Ja nekādas darbības netiks veiktas, termometrs pāries **miega** režīmā pēc 10 sekundēm, kad būs novietots atpakaļ termometra ietvarā vai galvenajā ierīcē.



10. Vadiklas

10.1. Atmiņa

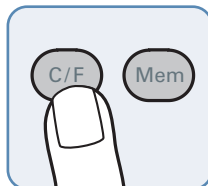
Nospiediet **MEM** (atmiņas pogu), lai parādītu pēdējo izmērīto temperatūras rādījumu. Temperatūra tiks rādīta ar indikatoru Mem, līdz poga **MEM** (atmiņas poga) tiks nospiesta vēlreiz, tiks uzlikts jauns uzgaļa vāciņš vai termometrs pāries miega stāvoklī. Atmiņai var piekļūt arī no termometra miega režīma, un tā tiks rādīta 5 sekundes pirms pāriešanas miega stāvoklī.



10.2. C/F (Celsija/Fārenheita skala)

Kad temperatūras skala ir iestatīta (skatiet "Noklusējuma temperatūras skala"), kamēr temperatūra tiek rādīta, jebkurā brīdī var ātri apskatīt alternatīvo skalu.

- Ja ir iestatīta temperatūras skala Celsiju grādos, nospiediet un atlaidiet pogu **C/F** (pogu C/F), lai skatītu temperatūru Fārenheita grādos.
- Ja temperatūras skala ir iestatīta Fārenheita grādos, nospiediet un atlaidiet pogu **C/F**, lai skatītu temperatūru Celsija grādos.



PIEZĪME. Ja temperatūras pārvēršana ir atspējota, plašāku informāciju skatiet apkopes rokasgrāmatā.

10.3. Manuāls taimeris

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometrs ietver 60 sekunžu taimerī, kas aprīkots ar skaņas signāla paziņojumu un vizuālu indikatoru pēc 0, 15, 30, 45 un 60 sekundēm. Taimeris izslēdzas automātiski 5 sekundes pēc 60 sekunžu laika beigām. Taimeris var apturēt jebkurā laikā, nospiežot taimera pogu vai uzliekot uzgaļa vāciņu. Šo funkciju var izmantot, lai uzņemtu pulsa, elpošanas un citu rādītāju laiku. Lai izmantotu šo funkciju, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

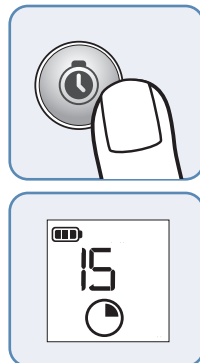
- 1 Lai aktivizētu taimerī, nospiediet taimera pogu  un turiet to vienu sekundi. Uzsākot taimera darbību, var atskanēt pikstiens (skaņas signāls).

Displejā tiek rādīta taimera laika skaitīšana sekundēs.

Displejā tiek parādīta ikona ar četriem 15 sekunžu kvadrantiem.

Taimeris raida skaņas signālu, nodrošinot dzirdamu paziņojumu, kad ir beidzies katrs 15 sekunžu intervāls. Tad pašreizējais segments sasting, un nākamais segments sāks mīgot.

Pēc 60 sekundēm atskanēs garš skaņas signāls, un, taimera funkcijai beidzoties, visi kvadranti būs sastinguši. Termometrs izies no taimera režīma vēl pēc 5 sekundēm.



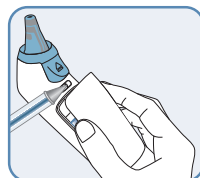
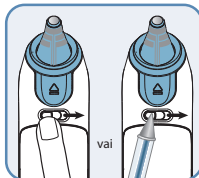
- 2 Lai taimera darbību pārtrauktu jebkurā laikā, nospiediet taimera pogu.

11. Iestatījumi

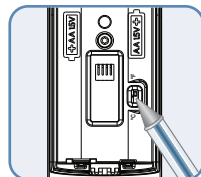
11.1. Noklusējuma temperatūras skala

Lai iestatītu noklusējuma temperatūras skalu, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

- 1 Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu, ar pirkstu vai spicu objektu, piemēram, pildspalvu, pabīdot fiksatoru ar atsperi uz labo pusi. Turot fiksatoru atvērtā pozīcijā, satveriet bateriju nodalījuma vāciņu un noņemiet. Izņemiet baterijas un nolieciet malā. Kad baterijas ir izņemtas, var piekļūt slēdzim C/F.



- 2 Ar pildspalvu vai spicu objektu pabīdīet slēdzi C vai F pozīcijā.
- 3 Ievietojiet baterijas atpakaļ termometrā. Ievietojiet bateriju nodalījuma vāciņu vietā un pārliecinieties, ka fiksators atgriežas sākotnējā fiksētajā pozīcijā. Displejā tiks parādīts Celsija vai Fārenheita simbols.



11.2. Papildu funkcijas

Lai mainītu termometra konfigurāciju, ir nepieciešama **Welch Allyn Service Tool** programmatūra. Lai savienotu ar datoru, kurā palaista **Welch Allyn Service Tool** programmatūra, ir nepieciešama uzlādes stacija un uzlādējamas baterijas vai saderīga Baxter ierīce. (Skatiet "Papildu funkciju iestatījumi" un "Apkopes rīki")

Elements	Apraksts	Iestatījumi	Noklusējuma iestatījums
PerfecTemp	Uzlābo rādījuma precizitāti, nosakot uzgaļa novietojumu auss ejā.	Ieslēgts/Izslēgts	Ieslēgts
Poga C/F	Izmantojiet pogu C/F, lai skatītu mērījumus tajā skalā kas nav noklusējuma skala. Kad izslēgts (atspējots), ir pieejama tikai noklusējuma skala.	Ieslēgts/Izslēgts	Ieslēgts
Noklusējuma manuālais slēdzis C/F	Kad ieslēgts (iespējots), noklusējuma skalu var iestatīt, izmantojot manuālo slēdzi bateriju nodalījumā. Kad vadikla ir izslēgta (atspējota), Celsija un Fārenheita skales radiopogas ir iespējotas, kas ļauj apkopes rīkam iestatīt noklusējuma skalu.	Ieslēgts/Izslēgts	Ieslēgts
Drošības funkcija	Iestata laika skaitīšanu atpakaļ līdz bloķēšanai pēc izņemšanas no uzlādes doka.	1–12 stundas	Izslēgts
Taimera ikona	Parāda ikonu kopā ar taimera skaitītāju.	Ieslēgts/Izslēgts	Ieslēgts
Nekoriģēts darbības režīms	Aktivizē termometra režīmu, kurā tiek noteikta tikai neapstrādāta auss temperatūra.	Ļauj lietotājam iestatīt ierīci nekoriģētas darbības režīmā.	Izslēgts

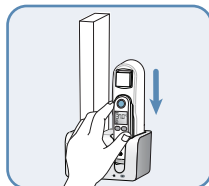
11.3. Papildu funkciju iestatījumi

Lai mainītu termometra konfigurāciju, ir nepieciešama **Welch Allyn Service Tool** programmatūra.

Lai savienotu ar datoru, kurā palaista **Welch Allyn Service Tool** programmatūra, ir nepieciešama uzlādes stacija un lādējamas baterijas vai saderīga Baxter ierīce.

Ievērojiet norādījumus, lai piekļūtu **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometra papildu iestatījumiem, izmantojot **Welch Allyn Service Tool** programmatūru.

- 1 Dokojiēt **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometru uzlādes stacijā.



- 2 Ieteicams izmantot USB vadu, kas savieno ar sienas adapteri — atvienojiet to no sienas adaptera un pievienojiet savam datoram.



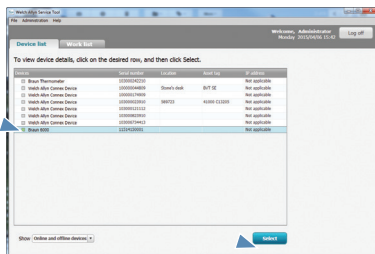
- 3
 - a. Palaidiet **Welch Allyn Service Tool** programmatūru.
 - b. Ja parādās sākuma ekrāns ar pogām "Add new features" (Pievienot jaunas funkcijas) un "Service" (Apkope), noklikšķiniet uz **Service** (Apkope).
 - c. Piesakieties kā ADMIN bez paroles vai izmantojiet kādu kontu, ko esat iepriekš izveidojis.



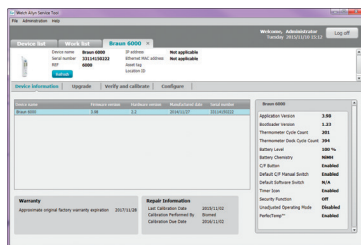
PIEZĪME. Ja pieteikšanās uzvedne neparādās, noklikšķiniet uz pogas "Pieteikties" (Log on). Jums jāpiesakās, lai piekļūtu konfigurācijas dialoglodziņam.



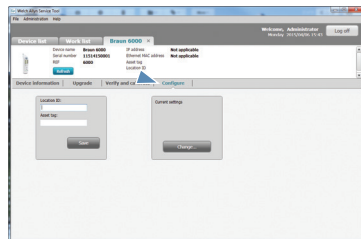
- 4 Ieriču sarakstā noklikšķiniet uz **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometrs, lai to izceltu, pēc tam noklikšķiniet uz atlasītās pogas.



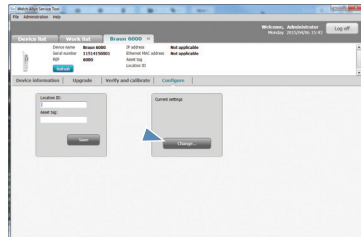
- 5 Tiek atvērta ierīces cilne.



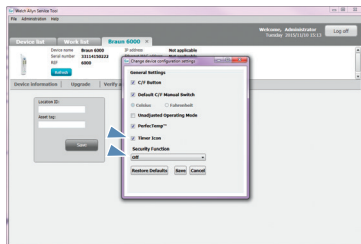
- 6 Noklikšķiniet uz cilnes "Konfigurēšana" (**Configure**), kas ir ierīces informācijas cilnes labajā pusē.



- 7 Pašreizējo iestatījumu lodziņā noklikšķiniet uz pogas "Mainīt" (**Change**). Tiek atvērts konfigurēšanas iestatījumu dialoglodziņš.



- 8 Atlasiet iestatījumu, ko vēlaties iespējot vai atspējot, atzīmējot izvēles rūtiņu blakus iestatījumam. Atzīme norāda, ka iestatījums tiks iespējots, tukša izvēles rūtiņa norāda, ka iestatījums tiks atspējots. Lai atlasītu drošības funkciju, noklikšķiniet uz nolaižamās izvēlnes un noklikšķiniet uz vēlamā laika vai opcijas "Izslēgt" (Off), ja vēlaties to atspējot. Lai atjaunotu rūpnīcas noklusējuma iestatījumus, noklikšķiniet uz opcijas "Atjaunot noklusējuma iestatījumus" (Restore Defaults). Kad vēlaties iestatījumi ir atlasīti, noklikšķiniet uz pogas "Saglabāt" (Save), lai iestatījumus aizsūtītu uz **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometru, un aizveriet lodziņu.



Lai aizvērtu lodziņu, nomainot iestatījumus, noklikšķiniet uz pogas "Atcelt" (Cancel).

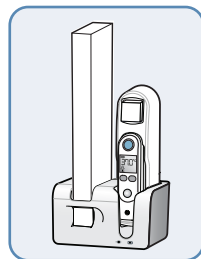
11.4. Apkopes rīki

Plašāku informāciju par programmatūru **Welch Allyn Service Tool** un Service Tool instalēšanas ceļvedi skatiet vietnē hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/; lejupielādējiet apkopes rīku cilnē Services & Support (Pakalpojumi un atbalsts) / Service Centers (Apkopes centri) / Download service tool (Lejupielādēt apkopes rīku).

11.5. Uzlādes stacija uzglabāšanai, uzlāde un drošības funkcija (izvēles)

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometram ir pieejama uzlādes stacija. Uzlādes stacija automātiski uzlādē termometru, ja tiek lietota pievienotā uzlādējamā baterija. Termometrā var izmantot sārmu baterijas, kamēr tiek izmantota uzlādes stacija, tomēr šīs baterijas netiks lādētas.

Uzlādes stacijai ir elektroniska, individuāli korigējama drošības funkcija, kura pieprasa termometru novietot atpakaļ uzlādes stacijā individuālā, iepriekš noteiktā laikā — pretējā gadījumā termometrs tiek bloķēts. Uzlādes stacija kalpo kā ērta uzglabāšanas vieta, kuru var piestiprināt arī pie sienas.

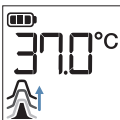


Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar Baxter tehniskā atbalsta dienestu.

Baxter tehniskais atbalsts:

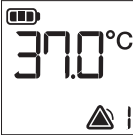
baxter.com/contact-us

12. Kļūdas un paziņojumi

Kļūdas ziņojums	Situācija	Risinājums
	Nav piestiprināts uzgaļa vāciņš (IESLĒGTA animācija).	Piestipriniet jaunu, tīru uzgaļa vāciņu.
	Piestiprināts lietots uzgaļa vāciņš (IESLĒGTA animācija).	Izmēti uzlikto uzgaļa vāciņu un piestipriniet jaunu, tīru uzgaļa vāciņu, ja veicat jaunu temperatūras mērījumu.
	(POS = pozīcijas kļūda) Infrasarkanais monitors nevar noteikt temperatūras līdzsvaru un neļauj veikt mērījumu.	Nomainiet uzgaļa vāciņu, lai atiestatītu. Ierobežojiet pacienta kustības un nodrošiniet pareizu uzgaļa pozīciju, kas tiek stabili saglabāta, kamēr tiek veikts jauns temperatūras mērījums.
	Apkārtējās vides temperatūra nav pieļaujamā darba diapazonā (10–40 °C vai 50–104 °F) vai mainās pārāk strauji.	Uzgaidiet 20 sekundes, līdz termometrs automātiski izslēdzas, pēc tam to atkārtoti ieslēdziet. Nodrošiniet, lai termometrs un pacients 30 minūtes būtu vidē, kur temperatūra ir 10–40 °C (50–104 °F) diapazonā.
	Izmēritā temperatūra neatbilst parastam cilvēka temperatūras diapazonam. HI tiks parādīts, ja temperatūra pārsniegs 42,2 °C (108 °F).	Nomainiet uzgaļa vāciņu, lai atiestatītu. Pēc tam pārliecinieties, ka termometrs ir pareizi ievietots, un veiciet jaunu temperatūras mērījumu.
	LO tiks parādīts, ja temperatūra būs zemāka nekā 20 °C (68 °F).	

Kļūdas ziņojums	Situācija	Risinājums
 vai 	Sistēmas kļūda (Displejā tiek parādītas visas ikonas, vai displejs ir tukšs) Ja kļūda netiek novērsta, Ja kļūda joprojām netiek novērsta, Ja kļūda joprojām netiek novērsta,	Uzgaidiet 20 sekundes, līdz termometrs automātiski izslēdzas, pēc tam to atkārtoti ieslēdziet. ... atlietstatiet termometru, izņemot baterijas un ievietojot tās atpakaļ. ... baterijas ir tukšas. Ievietojiet jaunas baterijas. ... sazinieties ar vietējo Baxter tehniskā atbalsta centru vai pārstāvi.
	Zems bateriju uzlādes līmenis, tomēr termometrs joprojām pareizi darbosies.	Ievietojiet jaunas baterijas.
	Bateriju uzlādes līmenis ir pārāk zems, lai varētu izmērīt temperatūru.	Ievietojiet jaunas baterijas.
	Vai jums ir vēl citi jautājumi?	... sazinieties ar vietējo Baxter tehniskā atbalsta centru vai pārstāvi.

13. PerfectTemp statuss

Kļūdas ziņojums	Situācija	Risinājums
	PerfectTemp sensora sistēma nedarbojas vai ir atspējota.	... sazinieties ar vietējo Baxter tehniskā atbalsta centru vai pārstāvi.
	U norāda uz nekoriģētu darbības režīmu (Unadjusted Operating Mode). Režīms tiek izmantots neapstrādātas temperatūras mērījumam. Lai iespējotu, nepieciešama piekļuve apkopes rikam.	Skatiet sadaļu "Papildu funkciju iestatījumi" un koriģējiet iestatījumus, izmantojot apkopes rīku, vai sazinieties ar vietējo Baxter tehniskā atbalsta centru vai pārstāvi.

14. Ekspluatācija un apkope

14.1. Uzgaļa lēcas lodziņa, uzgaļa un kontaktu tīrīšana



BRĪDINĀJUMS. Tikai Baxter termometru vienreizējās lietošanas uzgaļa vāciņus var izmantot.



BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet bojātus, caurdurtus, netirus, slikti piegulošus uzgaļa vāciņus. **Neizmantojiet uzgaļa vāciņus atkārtoti.**



BRĪDINĀJUMS. Netirs uzgaļa lēcas lodziņš = zemāki rādījumi. Pirkstu nospiedumi, ausu sērs, putekļi un citi netīrumi samazina uzgaļa gala caurspīdīgumu, līdz ar to tiek iegūti zemāki temperatūras rādījumi.

Ja termometrs tiek ievietots ausī bez uzgaļa vāciņa, nekavējoties to notīriet.



BRĪDINĀJUMS. Nesabojājiet uzgaļa lēcas lodziņu. Izvairieties pieskarties uzgaļa lēcas lodziņam (izņemot tad, kad tīrāt). Ja uzgaļa lēcas lodziņš ir bojāts, nosūtiet to uzņēmumam Baxter uz remontu.



BRĪDINĀJUMS. Ja tīrīšanas instrukcijas netiek ievērotas, ierīcē var iekļūt šķidrums. Ja tā notiek, pastāv risks, ka uzgaļa gals var pārkarst un potenciāli apdedzināt lietotāju vai pacienta auss kanālu. Turklāt iekļuvušais šķidrums var radīt nepareizas temperatūras rādījumus



UZMANĪBU! Nemodificējiet, neizmainiet un nekorģējiet uzgaļa lēcas lodziņu. Šādas izmaiņas ietekmē termometra kalibrāciju un precizitāti. Ja uzgaļa lēcas lodziņš ir bojāts, nosūtiet to uzņēmumam Baxter uz remontu.

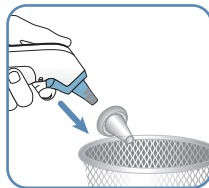


UZMANĪBU! Uzgaļa lēcas lodziņa un uzgaļa tīrīšanai neizmantojiet citu tīrīšanas līdzekli kā tikai izopropilspirtu vai etilspirtu. Balinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi izraisīs uzgaļa un uzgaļa lēcas lodziņa neatgriezenisku bojājumu.

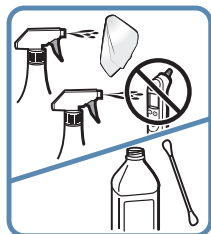


UZMANĪBU! Uzgaļa lēcas lodziņa un uzgaļa tīrīšana Termometra uzgalis un uzgaļa lēcas lodziņš jātīra, kad uz tiem ir pirkstu nospiedumi, ausu sērs, putekļi vai citi netīrumi, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus.

1. Noņemiet uzgaļa vāciņu un to izmetiet.



- 2 Viegli samitriniet vates tamponu vai drāniņu ar izopropilspirtu vai etilspirtu. Nepiesūciniet.



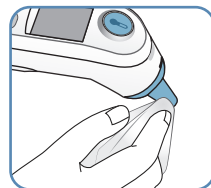
- 3 Viegli notīriet uzgaļa lēcas lodziņu ar vates tamponu vai drāniņu, kas viegli samitrināta tikai ar izopropilspirtu vai etilspirtu.



PIEZĪME. Tiriet sensoru, to viegli piespiežot, lai nesabojātu ierīci, nejauši mainot sensora pozīciju.



- 4 Ar uzgali virzienā uz leju noslaukiet to ar mitru drāniņu vai tīrīšanas salveti, kas samitrināta izopropilspirtā vai etilspirtā.



- 5 Nekavējoties viegli noslaukiet ar sausu, tīru vates tamponu vai drāniņu.

- 6 Ļaujiet vismaz 5 minūtes nožūt un tikai pēc tam mēriet temperatūru. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka uzgaļa lēcas lodziņš ir tīrs un sauss.

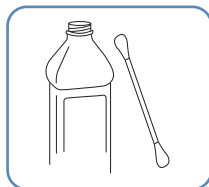


Kontaktu tīrīšana

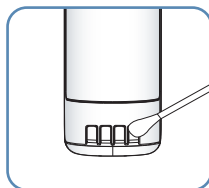


UZMANĪBU! Neizmantojiet nekāda veida balināšanas šķīdumus, lai tīrītu metāla elektriskos kontaktus. Tie sabojās ierīci.

- 1 Viegli samitriniet vates tamponu ar 70% izopropilspirtu.



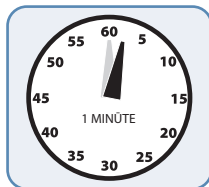
- 2 Izņemiet termometru no doka un notīriet termometra metāla elektriskos kontaktus.



- 3 Nolieciet termometru malā uz 1 minūti, ļaujot kontaktiem nožūt.



PIEZĪME. Ja saskarē ar uzgali, uzgaļa lēcas lodziņu vai kontaktiem nonāk kāds cits tīrīšanas līdzeklis, kas nav izopropilspirts vai etilspirts, nekavējoties tos noslaukiet sausus. Pēc tam notīriet uzgali, uzgaļa lēcas lodziņu un kontaktus ar izopropilspirtu vai etilspirtu.



14.2. Termometra korpusa un ietvara tīrīšana



UZMANĪBU! Termometru nedrīkst iemērkēt. Pārmērīgs šķidrums daudzums termometru var sabojāt.

Salvetēm jābūt mitrām, nevis slapjām.



UZMANĪBU! Neizmantojiet nekādus citus ķīmiskos līdzekļus kā tikai tos, kas uzskaitīti apstiprināto tīrīšanas šķīdumu tabulā zemāk, lai notīrītu termometra korpusu un ietvarorpusu un ietvaru. Citi tīrīšanas līdzekļi var termometru sabojāt.

Tirot uzgaļa lēcas lodziņu vai uzgali, izmantojiet **TIKAI** izopropilspirtu vai etilspirtu.



UZMANĪBU! Neizmantojiet abrazīvus sūkļus vai tīrīšanas līdzekļus.

Apstiprinātie tīrīšanas šķīdumi

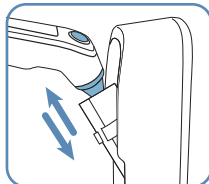
Grupa	Šķīdums vai zīmols	Uzgaļa lēcas lodziņš	Uzgālis	Kontakti	Termometra korpusa un ietvars	Savienojums
Hlors un hlora savienojumi	10% hlora balināšanas šķīdums	Nē	Nē	Nē	Jā	Jā
Četraižvietotie amonija savienojumi	CaviWipes Clinell universālās salvetes SaniCloth	Nē	Nē	Nē	Jā	Jā
Ūdeņraža peroksīds	Virox Oxivir	Nē	Nē	Nē	Jā	Jā
Spirts	70% izopropilspirts vai etilspirts	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā

Periodiski var tikt izvērtēta papildu tīrīšanas līdzekļu saderība. Ja jūsu tīrīšanas līdzeklis nav uzskaitīts, sazinieties ar Baxter tehniskā atbalsta centru, lai noteiktu, vai lietošanai ir apstiprināti papildu tīrīšanas līdzekļi. Pēc nepieciešamības notify termometra korpusu un ietvaru, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus.



PIEZĪME. Ja saskarē ar uzgali, uzgaļa lēcas lodziņu vai kontaktiem nonāk kāds cits tīrīšanas līdzeklis, kas nav izopropilspirts vai etilspirts, nekavējoties tos noslaukiet sausus. Pēc tam notīriet uzgali, uzgaļa lēcas lodziņu un kontaktus ar izopropilspirtu vai etilspirtu.

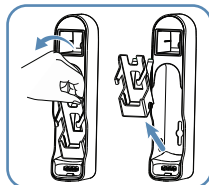
- 1 Papildu aizsardzībai ieteicams termometram uzlikt jaunu uzgaļa vāciņu, lai aizsargātu šo zonu, kamēr tiek tīrīts termometra korpuss.



- 2 Izmantojiet mitru drānu vai tīrīšanas salveti ar tīrīšanas šķidrumu, kas norādīts apstiprināto tīrīšanas šķidrumu tabulā. Nodrošiniet, lai salвете būtu mitra, nevis slapja, lai notīrītu korpusu. Noslaukiet korpusu, displeju paveršot uz augšpusi.



- 3 Noņemiet uzgaļa vāciņu kastītes turētāju no ietvara, pagriežot uzgaļa vāciņu kastītes turētāju uz priekšu. Skatiet sadaļu "Uzgaļa vāciņa kastītes turētāja noņemšana un uzstādīšana".



- 4 Noslaukiet ietvaru un uzgaļa vāciņa turētāju, izmantojot mitru drānu vai tīrīšanas salveti ar tīrīšanas šķidrumu, kas norādīts apstiprināto tīrīšanas šķidrumu tabulā.

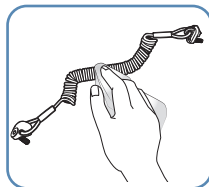


- 5 Ļaujiet vismaz 5 minūtes nožūt un tikai pēc tam mēriet temperatūru. Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai uzgalis, korpuss un ietvars ir tīrs un sauss.



14.3. Savienojuma tīrīšana (tiek pārdots atsevišķi)

- 1 Nodrošiniet, lai salvete būtu mitra, nevis slapja, lai notīrītu savienojumu. Noslaukiet savienojumu, izmantojot mitru drānu vai tīrīšanas salveti ar tīrīšanas šķīdumu, kas norādīts apstiprināto tīrīšanas šķīdumu tabulā.

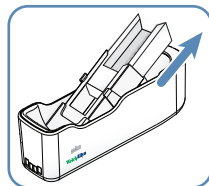


14.4. Jaunas uzgaļa vāciņu kastītes uzstādīšana

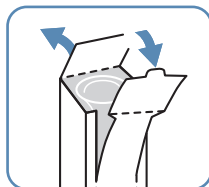


BRĪDINĀJUMS Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uzgaļa vāciņš turas vietā. Ja uzgaļa vāciņš lietošanas laikā nokrīt, tas var izraisīt nosmakšanu.

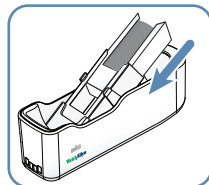
- 1 Izņemiet tukšo uzgaļa vāciņu kastīti no uzgaļa vāciņu kastītes turētāja, to pavelkot augšup.



- 2 Atveriet jaunu uzgaļa vāciņu kastīti. Pavelciet lejup perforēto sloksni. Izmetiet perforētās sloksnes.



- 3 Ievietojiet jaunu uzgaļa vāciņu kastīti uzgaļa vāciņu turētājā, ievietojot kronšteinos un nospiežot lejup.

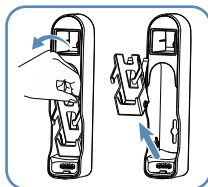


14.5. Uzgaļa vāciņu kastītes turētāja noņemšana un uzstādīšana.

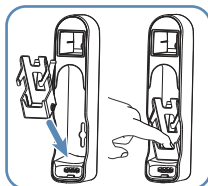
- 1 Izņemiet termometru no ietvara, satverot termometra pamatni un pagriežot to augšup.



- 2 Noņemiet uzgaļa vāciņu kastītes turētāju no ietvara, pagriežot uzgaļa vāciņu kastītes turētāju uz priekšu.



- 3 Novietojiet uzgaļa vāciņu kastītes turētāju atpakaļ ietvarā, izlīdzinot kronšteinus un nospiežot uz leju.



14.6. Uzglabāšanas vide

Glabājiet termometru un uzgaļa vāciņus sausā vietā (termometrs nav pasargāts no ūdens iekļūšanas), kur nav putekļu, netīrumu un tiešas saules gaismas.

Uzglabāšanas temperatūra:
-20-50 °C (-4-122 °F)

Uzglabāšanas mitrums:
0-85% bez kondensēšanās

14.7 Bateriju nomaīņa

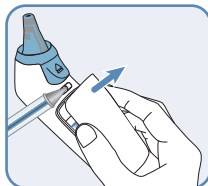
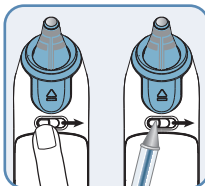
Termometrs ir aprīkots ar divām 1,5 V AA tipa baterijām (LR 6).

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, ieteicamas Duracell sārma baterijas.



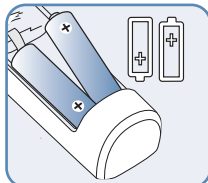
PIEZĪME. Bateriju veiktspējas testēšana pamatojās uz **Duracell** sārma baterijām. Netiek garantēts, ka citas baterijas nodrošinās tāds pašus veiktspējas rezultātus.

- 1 Ievietojiet jaunas baterijas, kad displejā sāk mirgot bateriju simbols (skatiet "Kļūdas un paziņojumi").

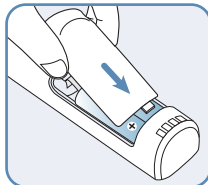


- 2 Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu, ar pirkstu vai spīcu objektu, piemēram, pildspalvu, pabīdot fiksatoru ar atsperi uz labo pusi. Turot fiksatoru atvērtā pozīcijā, satveriet bateriju nodalījuma vāciņu un noņemiet.

- 3 Izņemiet baterijas un nomainiet ar jaunām baterijām, pārliecinoties, lai poli būtu pareizā virzienā.



- 4 Ievietojiet bateriju nodalījuma vāciņu vietā un pārliecinieties, ka fiksators atgriežas sākotnējā fiksatora pozīcijā.



Šis izstrādājums satur baterijas un pārstrādājamus elektroniskus atkritumus. Lai aizsargātu vidi, neizmetiet to atkritumos, bet nododiet atbilstošā vietējā atkritumu savākšanas punktā saskaņā ar valsts un vietējiem noteikumiem.

14.8. Kalibrācijas pārbaude

Termometrs ražošanas laikā ir sākotnēji kalibrēts. Ja termometrs tiek lietots atbilstoši lietošanas pamācībai, periodiska tā darbības koreģēšana nav nepieciešama. Tomēr Baxter iesaka pārbaudīt kalibrāciju katru gadu vai ikreiz, kad tiek apšaubīta termometra kliniskā precizitāte. Kalibrācijas pārbaudes procedūras ir izklāstītas lietošanas pamācības rokasgrāmatā "9600 Plus kalibrēšanas pārbaude" (9600 Plus Calibration Tester) (REF 01802-110).

Juridiskās prasības ir pārākas par iepriekš minētajiem noteikumiem. Lietotājam vienmēr jānodrošina atbilstība juridiskajām prasībām saistībā ar mērījumu kontroli, ierīces funkcijām un precizitāti, ko pieprasa attiecīgi tiesību akti, direktīvas vai norādījumi vietā, kurā ierīce tiek lietota.

15. Specifikācijas

Parādītais temperatūras diapazons:	20–42,2 °C (68–108 °F)
Darbības apkārtējās vides temperatūras diapazons:	10–40 °C (50–104 °F)
Darba relatīvā mitruma diapazons:	15–95%, bez kondensāta
Displeja izšķirtspēja:	0,1 °C vai 0,1 °F
Parādītā temperatūras diapazona precizitāte:	± 0,2 °C ± (0,4 °F) (35,0 °C–42 °C) (95 °F–107,6 °F) ± 0,3 °C ± (0,5 °F) (ārpus šī temperatūras diapazona)
Kliniskā novirze:	
saskaņošanas ierobežojumi:	Lūdzu, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.
atkārtojamība:	
Atsauces ķermeņa vieta:	Mērijums mutē
Vieta:	Auss
Uzglabāšanas temperatūra:	–20–50 °C (–4–122 °F)
Uzglabāšanas mitrums:	0–85% bez kondensēšanās
Trieciens:	Iztur nomešanu no 3 pēdu augstuma (91,44 cm)
Uzsilšanas laiks:	Sākotnējais darbības uzsākšanas laiks: 3–4 sekundes
Mērišanas laiks:	2–3 sekundes
Automātiska izslēgšanās:	10 sekundes
Bateriju kalpošanas laiks:	6 mēneši / 1000 mērījumi
Bateriju tips:	2 × MN 1500 vai 1,5 V AA (LR6)
Termometra izmēri:	6 collas × 1,7 collas × 1,3 collas (152 mm × 44 mm × 33 mm)
Termometra svars:	3,6 unces (100 g) bez baterijām
Aizsardzība pret iekļūšanu:	IPX0



UZMANĪBU! Neizmantojiet šo ierīci tādu elektromagnētisku vai citu traucējumu klātbūtnē, kas pārsniedz parasto diapazonu, kurš norādīts standartā IEC 60601-1-2.



Pilnvarotais sponsors Austrālijā
Welch Allyn Australia Pty
Limited 1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Austrālija
1800 445 576

Simbolu definīcijas

Informāciju par šo simbolu izcelsmi skatiet Welch Allyn simbolu glosārijā: welchallyn.com/symbolsglossary.



BF tipa lietojamā daļa



Mērīšanas ikona



Uzmanību!

Paziņojumi ar norādi "Uzmanību!" šajā pamācībā norāda apstākļus vai darbības, kas var izraisīt aprikojuma vai cita īpašuma bojājumu vai datu zudumu.



Taimeris



BRĪDINĀJUMS

Paziņojumi ar norādi "Brīdinājums" šajā pamācībā norāda apstākļus vai darbības, kas var izraisīt saslimšanu, traumas vai nāvi. Melnbaltā dokumentā brīdinājuma simboli ir attēloti uz pelēka fona.



Kalibrācijas datums



Izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem atkritumiem; tas ir jānosūta uz atsevišķi savākšanas vietu materiālu atgūšanai un pārstrādei.

NiMH

Niķeļa metāla hidrīda akumulators



baxter.com

Skatiet lietošanas pamācību vai lietošanas norādījumus. Lietošanas pamācības eksemplārs ir pieejams šajā tīmekļa vietnē. Drukātu lietošanas pamācības kopiju var pasūtīt no uzņēmuma Baxter, un tā tiks piegādāta 7 kalendāro dienu laikā.



Ražotājs



Glabāšanas temperatūra



Ražošanas datums



Relatīvais mitrums uzglabāšanas laikā



Glabāt sausumā



Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs



Unikālais ierīces identifikators



Partijas kods



Medicīniska ierīce



Atkārtota pasūtījuma numurs



Nelietot atkārtoti, vienreizlietojama ierīce



Importētājs



Trausls



Sērijas numurs



Nesatur lateksu



Izstrādājuma identifikators



BPA



Pārstrādājams



Glabājiēt vietā, kur tam nevar piekļūt bērni

16. Garantija

Braun ThermoScan® PRO 6000 auss termometra modelim

Welch Allyn (Baxter meitasuzņēmums) garantē, ka izstrādājums ir bez materiālu un darba defektiem un darbojas saskaņā ar ražotāja specifikācijām 3 gadu periodā, sākot no datuma, kad tas iegādāts no Welch Allyn vai tā pilnvarotiem izplatītājiem vai pārstāvjiem.

legādes datums ir: 1) rēķinā norādītais piegādes datums, ja ierīce tiek nopirkta tieši no Welch Allyn, 2) izstrādājuma reģistrācijas laikā norādītais datums vai 3) datums, kad izstrādājums iegādāts no Welch Allyn pilnvarota izplatītāja, ko apliecina attiecīgā izplatītāja čeks, ņemot vērā to datumu, kurš ir agrāk.

Šī garantija nesedz zaudējumus, ko izraisa 1) rīkošanās ar izstrādājumu piegādes laikā, 2) lietošana vai ekspluatācija, kas ir pretrunā sniegtajiem norādījumiem, 3) izmaiņas vai remonts, ko nav pilnvarojis uzņēmums Welch Allyn, vai 4) negadījumi. Šī garantija neattiecas uz baterijām, uzgaļa lodziņa bojājumiem vai instrumenta bojājumiem, ko izraisa nepareiza lietošana, nevērīga apiešanās vai negadījums, un tā ir piemērojama tikai pirmajam izstrādājuma pircējam. Nomainītājām ierīcēm, uz kurām attiecas garantija, tiks piemērots atlikušais garantijas laiks. Turklāt šī garantija tiek anulēta, ja termometrs tiek darbināts ar jebkādiem citiem vāciņiem, kas nav oriģinālie Baxter uzgaļa vāciņi.

17. Informācija par elektromagnētisko saderību

Visām medicīnas elektroiekārtām ir jāveic īpaši piesardzības pasākumi attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību (EMS). **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometri atbilst standartam IEC/EN 60601-1-2.

- Visas medicīnas elektroiekārtas jāuzstāda un jānodod ekspluatācijā saskaņā ar ierīces lietošanas pamācībā sniegto EMS informāciju.
 - Portatīvais un mobilais RF sakaru aprīkojums var ietekmēt medicīnas elektroiekārtas darbību.
- Ierīce atbilst visiem piemērojamajiem un pieprasītajiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem traucējumiem.
- Parasti tas neietekmē tuvumā esošas iekārtas un ierīces.
 - Parasti to neietekmē tuvumā esošas iekārtas un ierīces.
 - Ierīces darbināšana augstfrekvences ķirurģiska aprīkojuma tuvumā nav droša.
 - Ir ieteicams izvairīties no ierīces lietošanas ļoti tuvu citam aprīkojumam.



PIEZĪME. Uz **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometru attiecas būtiskās veikspējas prasības saistībā ar temperatūras mērīšanu. EM traucējumu klātbūtnē ierīce var nespēt uzrādīt mērījumu. Kad EM traucējumi beidzas, ierīce **Braun ThermoScan® PRO 6000** auss termometra darbība atjaunojas — tas turpina darboties kā paredzēts.

17.1 Elektromagnētiskā emisija

Emisijas tests	Atbilstība
RF starojums CISPR 11	1. grupa, B klase
Harmoniskie izstarojumi IEC 61000-3-2	A klase
Sprieguma svārstības/mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3	Atbilst

17.2 Elektromagnētiskā noturība

Noturības tests	IEC 60601 testēšanas un atbilstības līmenis
Elektrostatiskā izlāde (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakts ±15 kV gaiss
Īslaicīgas elektriskas pārejas/pieplūdumi IEC 61000-4-4	+/- 2 kV elektroapgādes līnijām
Pārsprieguma impulss IEC 61000-4-5	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV no līnijas(-ām) uz līniju(-ām)
Sprieguma kritumi, īsi pārtraukumi un sprieguma izmaiņas strāvas padeves ieejas līnijās IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cikls Pie 0°, 45°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°, 0% UT; 1 cikls
Tīkla frekvences (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A/m
Pārraidītās RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz–80 MHz 6 Vrms ISM joslās diapazonā 150 kHz–80 MHz 80% AM pie 1 kHz
Izstarotās RF IEC 61000-4-3	3 V/m no 80 MHz līdz 2,7 GHz 80% AM pie 1 kHz

17.3 Ieteicamais atstatums starp pārnēsājamām un mobilām RF sakaru iekārtām un termometriem

Braun ThermoScan® PRO 6000 ausu termometri ir paredzēti lietošanai elektromagnētiskā vidē, kurā tiek kontrolēti izstarotās RF radītie traucējumi. Klients vai termometra lietotājs var palīdzēt novērst elektromagnētiskos traucējumus, uzturot ieteicamo minimālo atstatumu starp pārnēsājamām un mobilām RF sakaru iekārtām (raidītājiem) un termometru saskaņā ar šajā tabulā sniegtajiem ieteikumiem atbilstoši sakaru iekārtu maksimāli pieļaujamai izejas jaudai.

Raidītāja nominālā maks. izejas jauda (W)	Atstatums atbilstoši raidītāja frekvencei (m)			
	No 150 kHz līdz 80 MHz ārpus ISM joslām	No 150 kHz līdz 80 MHz ISM joslās	80–800 MHz	No 800 MHz līdz 2,7 GHz
	$d = \lceil \frac{3,5}{V_1} \rceil \sqrt{P}$	$d = \lceil \frac{12}{V_2} \rceil \sqrt{P}$	$d = \lceil \frac{12}{E_1} \rceil \sqrt{P}$	$d = \lceil \frac{12}{E_1} \rceil \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,40	0,77
0,1	0,37	0,63	1,26	2,42
1	1,17	2,00	4,00	7,67
10	3,69	6,32	12,65	24,24
100	11,67	20,00	40,00	76,67



PIEZĪME. Raidītājiem, kuru nominālā maksimālā izejas jauda nav norādīta šajā tabulā, ieteicamo attālumu d metros (m) var aprēķināt, izmantojot vienādojumu, kas ir piemērojams raidītāja frekvencei, kur P ir raidītāja maksimālā izejas jauda vatos (W) atbilstoši raidītāja ražotāja informācijai.



PIEZĪME. Pie 80 MHz un 800 MHz ir spēkā augstākā frekvenču diapazona atstatums.



PIEZĪME. Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētisko viļņu izplatīšanos ietekmē absorbcija un atstarošānās no struktūrām, objektiem un cilvēkiem.

17.4 Testa specifikācijas ierīces pieslēgvietas noturībai pret tuvuma magnētiskajiem laukiem

Testa frekvence	Modulācija	Noturības testa līmenis (A/m)
134,2 kHz	Impulsa modulācija ¹ 2,1 kHz	65 (izmantots r.m.s. pirms modulācijas)
13,56 MHz	Impulsa modulācija ¹ 50 kHz	7,5 (izmantots r.m.s. pirms modulācijas)

¹ Nesējs jāmmodulē, izmantojot 50% darbības cikla taisnstūrveida signālu.

17.5 Testa specifikācijas ierīces pieslēgvietas noturībai pret bezvadu RF sakaru iekārtām [IEC 61000-4-3]

Testa frekvence (MHz)	Josla (MHz) ¹	Pakalpojums ¹	Modulācija	Maksimālā jauda (W)	Attālums (m)	Noturības testa līmenis (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Impulsa modulācija ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM3 ±5 kHz novirze 1 kHz sinusoids	2	0,3	28
710 745 780	704–787	LTE josla 13, 17	Impulsa modulācija ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE josla 5	Impulsa modulācija ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE josla 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsa modulācija ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400–2570	Bluetooth®, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE josla 7	Impulsa modulācija ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsa modulācija ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ Dažiem pakalpojumiem tiek ietvertas tikai augšuplīnijas frekvences.

² Nesējs ir jāmodulē, izmantojot 50% darbības cikla taisnstūrveida signālu.

³ FM modulācijas alternatīva — var izmantot 50% impulsa modulāciju pie 18 Hz, jo, lai gan tā neparāda faktisko modulāciju, tā attēlo sliktāko scenāriju.